

Tab. 9 Domácnosti podle druhu domácnosti EU
e/ subjektivní názory (%)
Households by EU household type
e/ opinions (%)

Životní podmínky
Statistics on Income and Living Conditions
Rok 2007
Year 2007

	Domácnosti jednotlivců One person households		Dvojice bez dětí 2 adults, no dependent children		Ostatní domác. bez dětí Other hh without dependent children	1 rodič a jen závislé děti Single parent hh, one or more children	Dvojice dospělých 2 adults			Ostatní domác. s dětmi Other hh with dependent children	
	méně než 65 let Under 65 years	65 a více let 65 years and over	oba méně než 65 let Both under 65	aspoň jeden 65 let a více At least one adult 65+			1 závislé dítě 1 dependent children	2 závislé děti 2 dependent children	3 a více závislých dětí 3 or more dep. children		
Počet domácností absol.	508 238	453 847	707 377	489 339	441 861	173 854	422 508	512 582	98 861	234 873	Number of households abs.
Problémy s bydlením:											Problems with dwelling:
vlhkost v bytě	15,2	13,0	14,8	12,5	16,2	15,6	15,9	13,6	30,3	16,5	dampness
tmavý byt	5,1	5,1	4,4	3,2	3,1	8,3	5,9	3,7	5,3	4,2	too dark, not enough light
malý byt	7,5	2,1	6,2	2,3	8,0	17,0	17,4	17,0	32,4	16,5	too small
hluk z domu, resp. ulice	18,0	17,6	17,9	18,1	15,2	16,2	21,0	19,2	19,5	19,0	noise from neighbours, from the street
znečištěné okolní prostředí	14,9	14,7	15,8	15,3	15,4	18,5	19,2	17,3	21,2	17,7	pollution, grime
vandalství, kriminalita v okolí	14,2	14,1	14,3	13,2	11,7	16,4	14,7	13,3	12,6	9,4	vandalism, criminality in the area
Náklady na bydlení jsou:											Housing costs:
velkou zátěží	23,2	23,4	15,4	15,6	17,5	40,5	15,4	17,4	31,2	22,7	a heavy burden
určitou zátěží	58,8	65,2	69,3	73,6	71,8	51,0	72,3	71,9	63,6	70,9	somewhat a burden
vůbec nejsou zátěží	18,0	11,4	15,3	10,8	10,7	8,5	12,4	10,6	5,1	6,5	not burden at all
Splácení půjček (kromě bytových) je:											Repayment of loans, hire purchases:
velkou zátěží	4,7	0,5	5,5	1,7	3,6	10,6	6,8	8,4	11,5	10,4	a heavy burden
určitou zátěží	10,9	0,8	14,9	3,5	11,5	11,1	25,2	23,8	20,0	21,1	somewhat a burden
vůbec není zátěží	1,4	0,2	2,9	0,5	1,5	1,0	1,9	2,9	3,5	1,2	not burden at all
netýká se (domácnost půjčky nemá)	83,0	98,5	76,8	94,3	83,3	77,3	66,1	64,9	64,9	67,2	not applicable
Domácnost vycházela s příjmem:											Household made both ends meet:
s velkými obtížemi	11,3	7,3	5,6	4,0	5,0	22,5	6,6	5,9	17,0	6,9	with great difficulty
s obtížemi	22,0	24,7	14,5	16,4	16,7	30,0	17,0	18,6	23,2	24,3	with difficulty
s menšími obtížemi	30,3	36,7	33,1	41,2	39,6	29,1	36,6	40,6	35,8	41,2	with some difficulty
docela snadno	23,6	21,6	31,4	28,1	27,0	14,1	28,3	24,0	16,5	21,1	fairly easily
snadno	10,1	9,0	13,4	9,4	10,7	3,8	9,6	9,4	6,8	5,8	easily
velmi snadno	2,8	0,7	1,9	0,9	1,0	0,6	1,9	1,4	0,7	0,7	very easily
Domácnost si nemohla dovolit:											Household could not afford:
ročně týdenní dovolenou											annual one-week holiday
mimo domov	35,5	58,3	23,5	41,1	32,7	54,0	25,3	25,7	47,5	38,1	away from home
jíst obden maso	17,2	21,6	9,2	14,2	10,6	22,6	9,2	9,4	23,0	16,7	a meal with meat every other day
kupovat nové oblečení	28,2	41,2	16,9	28,7	20,1	33,3	16,6	15,6	33,7	26,3	brand new clothing
dostatečně vytápět byt	10,1	11,2	5,6	8,5	5,8	11,8	4,6	3,2	9,9	4,4	keep home adequately warm
zaplatit neočekávaný výdaj 7000 Kč	47,3	55,3	30,6	32,7	31,0	69,8	36,2	34,0	55,2	42,6	unexpected outlay of CZK 6000
Posledních 12 měs. problémy s úhradou:											12-month history of problems with:
nájemného											paying rent
ano	4,8	0,6	1,6	0,4	2,0	8,8	4,3	3,5	10,2	3,1	yes
ne	64,0	59,2	56,2	49,0	37,8	68,6	58,5	49,1	45,7	35,7	no
netýká se	31,2	40,1	42,2	50,6	60,3	22,6	37,1	47,4	44,1	61,3	not applicable
plátek za teplo, elektřinu, plyn, vodu											paying heating, electricity, gas, water
ano	5,5	0,8	2,2	1,2	2,8	8,7	5,0	4,1	9,8	3,3	yes
ne	92,2	98,3	96,7	98,5	96,4	89,7	94,3	95,2	89,7	95,5	no
netýká se	2,3	0,9	1,0	0,4	0,8	1,6	0,7	0,7	0,5	1,2	not applicable
splátek hypotéky a jiných půjček											repaying mortgages and other dwelling-related loans
na byt											
ano	0,5	0,0	0,5	0,1	0,1	0,3	0,7	0,4	1,4	0,0	yes
ne	7,2	0,5	10,4	1,4	7,2	8,4	17,8	20,0	16,3	13,5	no
netýká se	92,4	99,5	89,1	98,5	92,7	91,3	81,5	79,6	82,3	86,5	not applicable
splátek ostatních půjček a úvěrů											repaying other loans
ano	2,2	0,0	1,9	0,1	0,8	1,6	1,7	2,0	2,8	0,9	yes
ne	14,8	1,5	21,3	5,6	15,8	21,1	32,1	33,0	32,3	31,9	no
netýká se	83,0	98,5	76,8	94,3	83,3	77,3	66,1	64,9	64,9	67,2	not applicable